# PATENT COOPERATION TREATY

AUG 2 2 2002

From the INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY	PCT robeck, Phleger & Harrison LLF					
BROBECK, PHLEGER & HARRISON LLP Attn. Pettit, Jonathan L. 12390 El Camino Real San Diego, California 92130 UNITED STATES OF AMERICA	NOTIFICATION OF TRANSMITTAL OF THE INTERNATIONAL SEARCH REPORT DOCKE DETAIL DECLARATION  (PCT Rule 44.1)  Date of mailing (day/month/year) 21/08/2002					
	21/06/2002					
Applicant's or agent's file reference 32238.003.W0	FOR FURTHER ACTION See paragraphs 1 and 4 below					
International application No.	International filing date					
PCT/US 02/11115	(day/month/year) 08/04/2002					
Applicant						
CORREOCALIENTE.COM, INC.						
Filing of amendments and statement under Article 19: The applicant is entitled, if he so wishes, to amend the claim  When? The time limit for filing such amendments is normal international Search Report; however, for more determined by the search Report Repo	ally 2 months from the date of transmittal of the stails, see the notes on the accompanying sheet.					
— Alticle 17(2)(a) to that effect is transmitted inclosure.						
3. With regard to the protest against payment of (an) additional fee(s) under Rule 40.2, the applicant is notified that:  the protest together with the decision thereon has been transmitted to the International Bureau together with the applicant's request to forward the texts of both the protest and the decision thereon to the designated Offices.  no decision has been made yet on the protest; the applicant will be notified as soon as a decision is made.						
no decision has been made yet on the protest, the app	- ·					
4. Further action(s): The applicant is reminded of the following:						
Shortly after 18 months from the priority date, the international a lift the applicant wishes to avoid or postpone publication, a notice priority claim, must reach the International Bureau as provided completion of the technical preparations for international public.  Within 19 months from the priority date, a demand for internation wishes to postpone the entry into the national phase until 30 months.	e of withdrawal of the international application, or of the in Rules 90bis.1 and 90bis.3, respectively, before the ation.					
Within 20 months from the priority date, the applicant must perforbefore all designated Offices which have not been elected in the priority date or could not be elected because they are not bound	rm the prescribed acts for entry into the national phase ne demand or in a later election within 19 months from the					
Name and mailing address of the International Searching Authority	Authorized officer					
European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Audrey Rummery					

#### **NOTES TO FORM PCT/ISA/220**

These Notes are intended to give the basic instructions concerning the filing of amendments under article 19. The Notes are based on the requirements of the Patent Cooperation Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions under that Treaty. In case of discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable. For more detailed information, see also the PCT Applicant's Guide, a publication of WIPO.

In these Notes, "Article", "Rule", and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the PCT Administrative Instructions respectively.

## INSTRUCTIONS CONCERNING AMENDMENTS UNDER ARTICLE 19

The applicant has, after having received the international search report, one opportunity to amend the claims of the international application. It should however be emphasized that, since all parts of the international application (claims, description and drawings) may be amended during the international preliminary examination procedure, there is usually no need to file amendments of the claims under Article 19 except where, e.g. the applicant wants the latter to be published for the purposes of provisional protection or has another reason for amending the claims before international publication. Furthermore, it should be emphasized that provisional protection is available in some States only.

## What parts of the international application may be amended?

Under Article 19, only the claims may be amended.

During the international phase, the claims may also be amended (or further amended) under Article 34 before the International Preliminary Examining Authority. The description and drawings may only be amended under Article 34 before the International Examining Authority.

Upon entry into the national phase, all parts of the international application may be amended under Article 28 or, where applicable, Article 41.

#### When?

Within 2 months from the date of transmittal of the international search report or 16 months from the priority date, whichever time limit expires later. It should be noted, however, that the amendments will be considered as having been received on time if they are received by the International Bureau after the expiration of the applicable time limit but before the completion of the technical preparations for international publication (Rule 46.1).

## Where not to file the amendments?

The amendments may only be filed with the International Bureau and not with the receiving Office or the International Searching Authority (Rule 46.2).

Where a demand for international preliminary examination has been is filed, see below.

#### How?

Either by cancelling one or more entire claims, by adding one or more new claims or by amending the text of one or more of the claims as filed.

A replacement sheet must be submitted for each sheet of the claims which, on account of an amendment or amendments, differs from the sheet originally filed.

All the claims appearing on a replacement sheet must be numbered in Arabic numerals. Where a claim is cancelled, no renumbering of the other claims is required. In all cases where claims are renumbered, they must be renumbered consecutively (Administrative Instructions, Section 205(b)).

The amendments must be made in the language in which the international application is to be published.

#### What documents must/may accompany the amendments?

Letter (Section 205(b)):

The amendments must be submitted with a letter.

The letter will not be published with the international application and the amended claims. It should not be confused with the "Statement under Article 19(1)" (see below, under "Statement under Article 19(1)").

The letter must be in English or French, at the choice of the applicant. However, if the language of the international application is English, the letter must be in English; if the language of the international application is French, the letter must be in French.

#### **NOTES TO FORM PCT/ISA/220 (continued)**

The letter must indicate the differences between the claims as filed and the claims as amended. It must, in particular, indicate, in connection with each claim appearing in the international application (it being understood that identical indications concerning several claims may be grouped), whether

- (i) the claim is unchanged;
- (ii) the claim is cancelled;
- (iii) the claim is new;
- (iv) the claim replaces one or more claims as filed;
- (v) the claim is the result of the division of a claim as filed.

# The following examples illustrate the manner in which amendments must be explained in the accompanying letter:

- [Where originally there were 48 claims and after amendment of some claims there are 51]:
   "Claims 1 to 29, 31, 32, 34, 35, 37 to 48 replaced by amended claims bearing the same numbers;
   claims 30, 33 and 36 unchanged; new claims 49 to 51 added."
- Where originally there were 15 claims and after amendment of all claims there are 11]:
   "Claims 1 to 15 replaced by amended claims 1 to 11."
- [Where originally there were 14 claims and the amendments consist in cancelling some claims and in adding new claims]:
   "Claims 1 to 6 and 14 unchanged; claims 7 to 13 cancelled; new claims 15, 16 and 17 added." or
   "Claims 7 to 13 cancelled; new claims 15, 16 and 17 added; all other claims unchanged."
- 4. [Where various kinds of amendments are made]: "Claims 1-10 unchanged; claims 11 to 13, 18 and 19 cancelled; claims 14, 15 and 16 replaced by amended claim 14; claim 17 subdivided into amended claims 15, 16 and 17; new claims 20 and 21 added."

#### "Statement under article 19(1)" (Rule 46.4)

The amendments may be accompanied by a statement explaining the amendments and indicating any impact that such amendments might have on the description and the drawings (which cannot be amended under Article 19(1)).

The statement will be published with the international application and the amended claims.

It must be in the language in which the international appplication is to be published.

It must be brief, not exceeding 500 words if in English or if translated into English.

It should not be confused with and does not replace the letter indicating the differences between the claims as filed and as amended. It must be filed on a separate sheet and must be identified as such by a heading, preferably by using the words "Statement under Article 19(1)."

It may not contain any disparaging comments on the international search report or the relevance of citations contained in that report. Reference to citations, relevant to a given claim, contained in the international search report may be made only in connection with an amendment of that claim.

### Consequence if a demand for international preliminary examination has already been filed

If, at the time of filing any amendments under Article 19, a demand for international preliminary examination has already been submitted, the applicant must preferably, at the same time of filing the amendments with the International Bureau, also file a copy of such amendments with the International Preliminary Examining Authority (see Rule 62.2(a), first sentence).

## Consequence with regard to translation of the international application for entry into the national phase

The applicant's attention is drawn to the fact that, where upon entry into the national phase, a translation of the claims as amended under Article 19 may have to be furnished to the designated/elected Offices, instead of, or in addition to, the translation of the claims as filed.

For further details on the requirements of each designated/elected Office, see Volume II of the PCT Applicant's Guide

## PATENT COOPERATION TREATY

# **PCT**

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

(PCT Article 18 and Rules 43 and 44)

Applicant's or agent's file reference	FOR FURTHER See Notification (Form PCT/ISA	of Transmittal of International Search Report /220) as well as, where applicable, item 5 below.
32238.003.W0	International filing date (day/month/year)	(Earliest) Priority Date (day/month/year)
International application No.		
PCT/US 02/11115	08/04/2002	09/04/2001
Applicant		
		•
CORREOCALIENTE.COM, INC.		
This International Search Report has bee	n prepared by this International Searching Au	uthority and is transmitted to the applicant
according to Article 18. A copy is being tra	ansmitted to the International Bureau.	
	of a total of 4 sheets.	
This International Search Report consists    X	a copy of each prior art document cited in the	nis report.
i i i i i i i i i i i i i i i i i i i		
Basis of the report		·
a. With regard to the language, the	international search was carried out on the bless otherwise indicated under this item.	pasis of the international application in the
		ما المعالم الم
the international search w Authority (Rule 23.1(b)).	vas carried out on the basis of a translation o	f the international application furnished to this
	nd/or amino acid sequence disclosed in the	international application, the international search
was carried out on the basis of th	e sequence listing :	
1	onal application in written form. ernational application in computer readable fo	orm
	o this Authority in written form.	
1 · L	this Authority in computer readble form.	•
the statement that the su	bsequently furnished written sequence listing	does not go beyond the disclosure in the
international application a	as filed has been furnished.	•
the statement that the inf	ormation recorded in computer readable forn	n is identical to the written sequence listing has been
, ,		
2. Certain claims were fou	ind unsearchable (See Box I).	•
3. Unity of invention is lac	king (see Box II).	
		•
4. With regard to the title,		
· —	ubmitted by the applicant.	
the text has been establi	shed by this Authority to read as follows:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
5. With regard to the abstract,	·	•
	ubmitted by the applicant.	
the taxt has been establi	shed, according to Bule 38 2(b), by this Auth	ority as it appears in Box III. The applicant may,
within one month from th	e date of mailing of this international search	report, submit comments to this Admonty.
6. The figure of the <b>drawings</b> to be put	olished with the abstract is Figure No.	
as suggested by the app		X None of the figures.
because the applicant fa		
because this figure bette	r characterizes the invention.	

International application No.

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/US 02/11115

Box III TEXT OF THE ABSTRACT (Continuation of item 5 of the first sheet)

A method of translating text in an e-mail message, comprising the steps of receiving original text in an original language in the e-mail message; translating the original text into translated text in a translated language; and displaying one or both of the original text and translated text in the e-mail message.

## INTE JATIONAL SEARCH REPORT

...ernational Application No

PCT/US 02/11115 a. classification of subject matter IPC 7 H04L29/06 H04L H04L12/58 G06F17/28 G06F17/60 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC **B. FIELDS SEARCHED** Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) H04L G06F IPC 7 Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal, WPI Data, PAJ, IBM-TDB, INSPEC, COMPENDEX C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Relevant to claim No. Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Category ° EP 1 081 619 A (FUJITSU LTD) 1-52 χ 7 March 2001 (2001-03-07) paragraph '0130! - paragraph '0180! figures 5,17,18 1 - 52MAIL2WORLD, INC: "Mail2World Announces X Web-based E-mail Service Allowing Instant Language Translation for E-mail Messages" PRESS RELEASE, 'Online! 20 December 2000 (2000-12-20), XP002208340 Retrieved from the Internet: <URL:http://www.mail2world.com/aboutus/new</pre> sroom.asp?page=pr10-20-2000> 'retrieved on 2002-08-01! the whole document Patent family members are listed in annex. Further documents are listed in the continuation of box C. Special categories of cited documents: \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance invention \*E\* earlier document but published on or after the international \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone filing date document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such docucitation or other special reason (as specified) \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or ments, such combination being obvious to a person skilled other means document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed \*&\* document member of the same patent family Date of mailing of the international search report Date of the actual completion of the international search 21/08/2002 1 August 2002 Authorized officer Name and mailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016 Eraso Helguera, J

1

# INT! VATIONAL SEARCH REPORT

PCT/US 02/11115

ategory °	tion) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT  Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.		
	WO 96 09710 A (OCTEL COMMUNICATIONS CORP) 28 March 1996 (1996-03-28) page 82, line 16 -page 83, line 3 figure 1	1,7-9		
	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 2000, no. 05, 14 September 2000 (2000-09-14) & JP 2000 059425 A (DDI CORP), 25 February 2000 (2000-02-25)	1,7-9		
	abstract MAIL2WORLD, INC: "Announcements - February"	2,12,18, 27,34,		
	NEWSROOM, 'Online! February 2001 (2001-02), XP002208341 Retrieved from the Internet: <url:http: aboutus="" new="" sroom.asp?page="an2-2001" www.mail2world.com=""> 'retrieved on 2002-08-01! the whole document</url:http:>	40,47		
÷				
	*			

1

## INTE IATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

PCT/US 02/11115

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
EP 1081619	Α	07-03-2001	JP	2001067287 A	16-03-2001
2. 2001015			CN	1286445 A	07-03-2001
		•	EP	1081619 A2	07-03-2001
WO 9609710	Α	28-03-1996	US	5740231 A	14-04-1998
NO 30037.10	• •		US	5621727 A	15-04-1997
•			AU	3633795 A	09-04-1996
•			CA	2199243 A1	28-03-1996
			EP	0781482 A1	02-07-1997
		•	US	5872779 A	16-02-1999
			US	6411684 B1	25-06-2002
			US	6031895 A	29-02-2000
			US	6064723 A	16-05-2000
			US -	5982856 A	09-11-1999
		WO	9609710 A1	28-03-1996	
			US	5761201 A	02-06-1998
JP 2000059425		25-02-2000	NONE	**	